



**Mastercool<sup>®</sup> Inc.**  
"World Class Quality"

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Nederlands

Portuguese

#### OPERATING INSTRUCTIONS

**DIGITAL VACUUM GAUGE**  
with Bluetooth<sup>®</sup> Wireless Technology

**MODEL#**  
**98063-BT**



#### BEDIENUNGSANLEITUNG

**DIGITALES VAKUUMMESSGERÄT**  
mit Bluetooth<sup>®</sup> Wireless-Technologie

**MODEL#**  
**98063-BT**

#### MANUEL D'OPÉRATION

**VACUOMETRE NUMÉRIQUE**  
Avec Technologie Bluetooth<sup>®</sup> sans Fil

**MODÈLE#**  
**98063-BT**

#### INSTRUCCIONES DE OPERACION

**VACUOMETRO DIGITAL**  
con Tecnología Inalámbrica<sup>®</sup> Bluetooth

**MODELO#**  
**98063-BT**

#### ISTRUZIONI PER L'USO

**MISURATORE DI VUOTO DIGITALE**  
con Tecnologia Wireless Bluetooth<sup>®</sup>

**MODELLO#**  
**98063-BT**

#### HANDLEIDING

**DIGITALE VACUÛMMETER**  
met Bluetooth<sup>®</sup> draadloze technologie

**MODEL#**  
**98063-BT**

#### MANUAL DE OPERAÇÃO

**MEDIDOR DE VÁCUO DIGITAL**  
com tecnologia sem fio Bluetooth<sup>®</sup>

**MODELO#**  
**98063-BT**

**FONCTIONNALITÉS:**

- Filtre d'entrée en bronze fritté pour protéger le capteur
- L'écran LCD à 5 chiffres est doté d'une rétro-lumière bleue ultra-vibrante permettant une lisibilité facile
- Capteur résistant aux produits chimiques pour faciliter le nettoyage
- L'icône de batterie basse affichée sur l'écran LCD indique que les batteries sont basses et doivent être remplacées
- L'étalonnage peut être effectué sur le champs
- Alarme sonore et visuelle lorsque le vide passe en dessous d'un point de consigne réglable par l'utilisateur.
- La technologie sans fil Bluetooth® fournit la communication aux appareils intelligents portatifs via l'application Mastercool Connect

**SPÉCIFICATIONS:**

- Capteur : Thermistance de perle de verre avec compensation de température
- Raccord de connexion : 1/4 SAE F-FL avec dépresseur de tige
- Température de fonctionnement : 0 à 45 °C (32-120°F)
- Unités de vide : Micron, Torr, mTorr, mmHg, mBar, Pa
- Plage : 20 000 à 1 micron
- Précision: +-10% de lecture (entre 10.000 et 100 microns)
- Pression de preuve : 31 bar (450 psi)
- Auto-Off: Automatique après 10 minutes, rétro-éclairage bleu après 3 minutes
- Puissance : 2 batteries AA incluses
- Autonomie de la batterie : plus de 100 heures continues (selon l'utilisation des rétroéclairages)
- Poids: 0.13 kg (0,3 lb) sans batteries / 0.23 kg (0,5 lb) avec batteries
- Dimensions: 50 mm x 160 mm x 36 mm (1,9 " x 6,3 " x 1,4")

**Spécifications pour la technologie sans fil Bluetooth® :**

- 80m (260') gamme maximale de ligne de vision
- Bluetooth® 4.2 et 5

**AVERTISSEMENTS**

**Portez des lunettes de sécurité. Portez des gants. Gardez-le dans un endroit sec. Ne laissez pas l'humidité entrer dans l'appareil.**

⚠ **AVERTISSEMENT:** Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris le plomb et le plomb composés, qui sont connus de l'État de Californie pour causer le cancer et les malformations congénitales ou d'autres dommages reproductifs. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**PIÈCES REMPLAÇABLES**

42010	Joint de remplacement pour 1/4" montage
42014	Dépresseur de remplacement pour 1/4"
99333	Raccord T - 1/4 FL-M x 1/4 FL-M x 1/4 FL-F (facultatif)

**BATTERIE**

- **DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE**  
Pour assurer la meilleure précision et les meilleures performances, assurez-vous d'avoir une durée de vie de la batterie suffisante. Il est recommandé d'avoir deux barres ou plus.
- **INSTALLATION DE LA BATTERIE**  
Glissez pour enlever le couvercle du compartiment de la batterie. Assurez-vous de placer la batterie dans le compartiment avec la polarité correcte. Remplacer le couvercle de la batterie.

**MISE EN PLACE DE BASE**

- **POWER**  
Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil. L'affichage du vacuomètre compte à rebours pendant l'échauffement, puis le vide s'affiche. Au-dessus de 20 000 microns, des tirets seront affichés.
- **UNITÉS**  
Appuyez sur le bouton 'UNITS' une fois pour entrer en mode unité. Utilisez le bouton de l'unité pour faire défiler les unités jusqu'à ce que la sélection désirée soit affichée. Pour sauver les unités sélectionnées et revenir à mesurant le vide, appuyez sur le bouton 'ENTER'.
- **ALARME CIBLE DE NIVEAU DE VIDE**  
L'alarme indique lorsque le vide est tombé en dessous d'une valeur définie. Appuyez une fois sur ALARM pour afficher le réglage actuel. Utilisez les flèches ▲ et ▼ pour ajuster le réglage de l'alarme. Appuyez sur ENTER pour enregistrer le nouveau paramètre. Pour acquiescer l'alarme et la désactiver, appuyez sur n'importe quel bouton. Pour empêcher l'alarme de se déclencher, réglez l'alarme sur 0.
- **RÉTROÉCLAIRAGE**  
Le rétroéclairage s'allume lorsque l'appareil s'allume. Il s'éteindra automatiquement au bout de 3 minutes. Pour remettre le rétroéclairage, appuyez sur n'importe quelle touche.
- **AUTO OFF**  
Le vacuomètre s'éteindra après 10 minutes à la pression atmosphérique. Le vacuomètre ne s'éteindra pas lors d'un vide poussé ou si Bluetooth® est connecté.

**ÉTALONNAGE**

**REMARQUE:** le vacuomètre est étalonné par Mastercool. Nous vous recommandons d'effectuer un étalonnage atmosphérique avant chaque utilisation.

- Assurez-vous que le vacuomètre est à une température constante pendant 15 minutes ou

- plus avant l'étalonnage.
- Le vacuomètre utilise un étalonnage en deux points pour une plus grande précision. Les deux points sont la pression atmosphérique et un vide profond inférieur à 100 microns.
- Pour quitter l'étalonnage sans modifier l'étalonnage existant, éteignez l'instrument.

#### POUR L'ÉTALONNAGE ATMOSPHÉRIQUE:

1. Allumez le vacuomètre.
2. Avec le vacuomètre à pression atmosphérique et à température constante, appuyez sur le bouton ENTER et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton ALARM. L'écran affichera CAL - H.
3. Appuyez sur ENTER pour enregistrer l'étalonnage atmosphérique.

#### POUR L'ÉTALONNAGE SOUS VIDE PROFOND:

**REMARQUE:** Un vacuomètre de référence précis de 1 à 100 microns est requis pour l'étalonnage à vide poussé. Pour de meilleurs résultats, calibrez environ 50 microns. Si votre vacuomètre de référence ne lit pas en microns, les valeurs devront être converties en microns (mmHg ou Torr x 10<sup>-3</sup>).

1. Allumez le vacuomètre.
2. Appuyez sur le bouton ENTER et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton . CAL XX sera affiché où XX est la pression d'étalonnage. Utilisez les flèches ▲ et ▼ pour régler la pression d'étalonnage en fonction du vacuomètre de référence.
3. Appuyez sur ENTER pour enregistrer l'étalonnage du vide profond.

#### **OPÉRATIONS**

1. Appuyez sur le bouton  pour allumer l'appareil. L'affichage du vacuomètre compte à rebours pendant l'échauffement, puis la pression s'affiche. Au-dessus de 20 000 microns, des tirets seront affichés.
2. Connectez le vacuomètre à l'installation et démarrez la pompe à vide. Selon la taille de l'installation, il peut prendre un certain temps pour que la lecture numérique du vide apparaisse sur l'écran LCD. Le nombre descend de 20 000 Microns ou unités correspondantes.
3. Appuyez sur le bouton  pour éteindre l'appareil.

#### **NOTE IMPORTANTE CONCERNANT LE TEST DE FUITE DE VIDE**

Lors de la vérification d'une installation de fuites sous vide élevé (moins de 1000 microns), connecter le vacuomètre directement à l'installation. Si des connexions supplémentaires sont nécessaires, utiliser des tubes en cuivre (ne pas utiliser de tuyaux en caoutchouc) et des vannes d'arrêt à vide élevé. Des tuyaux et vannes d'arrêt de manifold normaux peuvent causer une petite quantité de fuite sous vide élevé. Lors de l'introduction d'un test sous vide élevé, le vacuomètre peut « dériver » plus haut jusqu'à ce que le système s'est égalisé. Après cette courte période de stabilisation (5 minutes), le vide lecture devrait tenir stable. Une « dérive » ascendante de la lecture du vacuomètre peut d'indiquer une fuite d'installation.

**⚠ ATTENTION!!** Pour éviter que l'huile de la pompe à vide ne pénètre dans le capteur du vacuomètre, isolez le vacuomètre de la pompe à vide avant de l'éteindre. Le vide dans le vacuomètre peut aspirer de l'huile de pompe à vide si la pompe à vide ne fonctionne pas. Si l'installation contient de l'huile et est ouverte à l'atmosphère alors que le vacuomètre est fixé, cela peut également faire pénétrer de l'huile dans le capteur de vide.

#### **APPLICATION MASTERCool CONNECT**

1. Appuyez sur la clé  pour alimenter l'appareil
2. Téléchargez l'application Mastercool Connect sur un appareil mobile à partir de l'App Store ou de Google Play.
3. Lancez l'application Mastercool Connect sur l'appareil mobile.
4. Appuyez sur «SEARCH» sur l'application Mastercool Connect. Dans la liste des appareils disponibles, choisissez le vacuomètre numérique. Il doit être répertoriée comme VGMastercool-xxx, où xxx est un numéro unique pour le vacuomètre.
5. Une fois que la connexion est faite le symbole de la technologie sans fil Bluetooth® sera affiché sur le côté gauche de l'écran numérique du vacuomètre.

**REMARQUE:** des problèmes d'incompatibilité peuvent survenir en raison de modifications transmises par les plates-formes Apple® et Android™. Mastercool surveillera et mettra à jour en permanence son logiciel d'application. Veuillez nous contacter pour tout problème de connectivité. Mastercool ne garantira pas les réclamations basées sur les incompatibilités des applications.

#### **NETTOYAGE DU CAPTEUR**

Observez le joint après chaque vide. Si de l'huile est présent, il est possible qu'il y ait présence d'huile dans la chambre du capteur. Suivez ces instructions :

1. Retirer le joint et le dépresseur de l'assemblage.
2. Nettoyer le joint et le dépresseur avec de l'acétone.
3. À l'aide d'une seringue insérer l'acétone dans l'ouverture de montage. Répéter l'opération jusqu'à ce que toute l'huile soit enlevé.
4. Utilisez un doigt ganté pour couvrir l'ouverture et secouez le vacuomètre. Laisser reposer quelques minutes.
5. Vidangez le solvant dans un récipient approprié pour une élimination appropriée.
6. Aspirez le capteur pendant 15 minutes pour le sécher.
7. Répétez si nécessaire.

#### **CODES D'ERREUR**

- E5 - S'affiche momentanément si un étalonnage du vide profond est tenté et que la pression dans le capteur est trop élevée.
- Pour E1 à E4, renvoyez-le à Mastercool pour réparation.

Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google LLC. Apple® et le logo d'Apple® sont des marques de commerce d'Apple Inc. La marque de mots et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Mastercool Inc. est sous licence. D'autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.